

## Avis d'assemblée régionale générale annuelle et lecture à vue

Tous les membres en règle de CAMMAC-Montréal sont invités par la présente à venir participer à l'Assemblée annuelle régionale des membres, qui aura lieu le dimanche 17 avril 2011, à la fin de la lecture à vue.

Endroit : Collège Vanier, entrée principale  
821 avenue Ste-Croix, local A-250  
Ville St-Laurent (Métro du Collège)

Pour clore la saison 2010-2011, le Comité de Montréal organise pour les membres de la région et autres personnes intéressées une lecture à vue de quelques **Motets de J.S. Bach, pour chœur et instruments, sous la direction de Peter Schubert, à 14h**. Cette lecture sera suivie d'une courte assemblée générale au cours de laquelle vous pourrez élire le comité pour 2011-2012.

La région de Montréal compte environ 600 membres de CAMMAC. Le comité qui organise ses activités compte 6 membres, et aimerait voir d'autres membres se joindre à lui. Nous avons besoin d'aide pour la publicité, les pages Web etc...et vos suggestions sont les bienvenues.

Nous avons aussi besoin de personnes pour aider à organiser des activités telles que : ateliers de danse, jazz, vents, et renforcer le groupe de travail des activités déjà existantes. Nous sommes à la recherche d'idées nouvelles afin de pouvoir offrir de nouveaux services. S'il y a des membres de CAMMAC-Montréal qui ont une certaine disponibilité et veulent se joindre à notre équipe, ils pourront le faire savoir lors de cette réunion. Et ils seront les bienvenus.

Micheline Tanguay 450-681-6950 [michelinetanguay@sympatico.ca](mailto:michelinetanguay@sympatico.ca)  
Carolyn Adams 514-685-8610  
François Marcotte 514-658-0828 [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca)

## Notice of Regional Annual General Meeting and Sight-reading

All members in good standing of CAMMAC-Montreal are hereby invited to attend the Annual General Meeting of the CAMMAC-Montreal region, which will be held on Sunday April 17th, 2011 after the Sight-Reading.

Place: Vanier College Campus, main entrance  
821 Ste-Croix avenue, room A-250  
Ville St-Laurent (Metro du College)

To end the 2010-2011 season, the Montreal committee is organizing for the region's members and other interested people a Sight-Reading of **J.S. Bach's Motets, for choir and instruments, conducted by Peter Schubert at 2 pm**. A short General meeting will follow during which you will elect the 2011-2012 committee.

The Montreal area has about 600 CAMMAC members. The committee that organizes its activities is made up of 6 members and would like to see more people involved. We need help with advertising, web pages etc. ... and your suggestions are welcome.

We need people willing to help organize activities such as folk dancing, jazz, winds, and join people already working at our existing activities. We welcome new ideas. If some of you, Montreal region members, have some available time and would like to join the committee, please let us know at the meeting.

Micheline Tanguay 450-681-6950 [michelinetanguay@sympatico.ca](mailto:michelinetanguay@sympatico.ca)  
Carolyn Adams 514-685-8610  
François Marcotte 514-658-0828 [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca)



### Centre musical du lac Macdonald FIN DE SEMAINE DE MUSIQUE DE CHAMBRE 2011

Du vendredi soir  
20 mai au lundi midi 23 mai

Il est temps à nouveau de penser à une magnifique fin de semaine de musique de chambre!

Organisez votre groupe et choisissez votre musique. Nous pouvons vous aider à former un groupe.

De retour à la demande générale : les Chaises musicales - une occasion pour tous les participants de jouer avec d'autres musiciens

### Lake Macdonald Music Centre CHAMBER MUSIC WEEKEND 2011

From Friday evening,  
May 20 to Monday, May 23, noon

It's once again time to prepare for a wonderful weekend of playing chamber music!

Organize your group and choose your repertoire! We can help you organize your group.

Back by popular demand: Musical Round Robin - giving all participants a chance to play with different musicians

## LOUIS LAVIGUEUR : Personnalité de la semaine La Presse/Radio-Canada

Le 6 mars dernier, le titre de « Personnalité de la semaine » a été attribué à Louis Lavigueur. Anne Richer, dans un long article consacré à ce sujet, dans La Presse, mentionne que cette nomination souligne « la carrière impressionnante du maestro, musicien, chef d'orchestre et pédagogue » qu'est Louis Lavigueur.

Natif de Québec Louis Lavigueur est une des figures dominantes de l'histoire de CAMMAC, surtout quand il s'agit du camp musical du lac MacDonald ou des lectures à vue de Montréal. Le premier contact entre Louis et CAMMAC date de l'époque où, étudiant au Collège des Jésuites à Québec il faisait partie de la chorale du père Gingras dans laquelle chantait également la jeune Margaret Little. C'est ainsi qu'il rencontra pour la première fois Georges Little, le fondateur de CAMMAC. Depuis ce temps, malgré ses multiples occupations de musicien professionnel, Louis a été pendant plusieurs étés co-directeur du camp musical CAMMAC avec le regretté Jan Simons et a dirigé de multiples lectures à vue pour CAMMAC-MONTRÉAL. Au cours des vingt dernières années, il fut souvent le chef principal lors de la semaine de chant choral au camp de lac MacDonald.



On connaît également Louis comme chef adjoint et coordonnateur de l'*Orchestre du Conservatoire de musique de Montréal*, professeur de direction d'orchestre et de direction chorale, chef de diverses chorales : l'*Ensemble vocal Polymnie* de Longueuil, le *Chœur Polyphonique de Montréal*, le *Chœur du Conservatoire de musique de Montréal*, le *Chœur Classique de Montréal*. De 1985 à 2009, il dirigea les chœurs et les orchestres du programme de musique de l'École secondaire Pierre-Laporte. Louis est également à la tête de l'*Orchestre symphonique des jeunes de Montréal* et de l'*Ensemble Sinfonia de Montréal*. En soutenant ainsi des jeunes talentueux, il contribue à former une relève de qualité dont la carrière musicale se poursuit un peu partout dans le monde.

Au début de mars, afin de souligner le 35<sup>e</sup> anniversaire de l'*Orchestre symphonique des jeunes de Montréal* et la 25<sup>e</sup> saison de son chef et directeur artistique Louis Lavigueur, la deuxième symphonie de Gustav Mahler a été présentée avec 120 jeunes musiciens. Ce fut un retentissant succès ! « L'hommage rendu au chef par l'orchestre et le public ressemblait à une histoire d'amour, un fil tendu mais réel entre Mahler, le chef d'orchestre, des musiciens de talent et de cœur et un public qui tendait une oreille réjouie » écrit encore Anne Richer dans l'article ci-haut cité.

Les habitués du camp du lac MacDonald retrouveront avec joie, cet été, au cours de la semaine de chant choral, la silhouette longue et mince de Louis Lavigueur, son sens de l'humour pétillant, liés à un souci de perfection dans son travail de chef. CAMMAC est heureux et fier de compter Louis Lavigueur parmi ses collaborateurs de longue date.

## LOUIS LAVIGUEUR: Personnalité de la semaine by La Presse and Radio-Canada

On March 6, 2011, the title of *Personnalité de la semaine* was awarded to Louis Lavigueur. Anne Richer, in a lengthy article on this subject, in La Presse, noted that this award underlines “the impressive career of the maestro, musician, conductor and teacher” that is Louis Lavigueur.

A native of Quebec, Louis Lavigueur has been an important player in the history of CAMMAC, especially when it comes to the music camp at Lake MacDonald or the Readings for Montreal. The first contact between Louis and CAMMAC dates back to the years when he was a student at the *Collège des Jésuites* in Quebec City where he was part of the choir in which Father Gingras also sang along with the young Margaret Little. There he also met for the first time with George Little, the founder of CAMMAC. Since that time, despite his many activities as a professional musician, Louis spent several summers as co-director of the CAMMAC music camp with the late Jan Simons and conducted many Readings for CAMMAC Montreal. During the last twenty years he was often the principal conductor during the week of choral singing at Camp Lake MacDonald.

Louis is also known as co-conductor and coordinator of the *Orchestre du Conservatoire de musique* in Montreal, professor of conducting and choral conducting, head of choirs, such as: the *Vocal Ensemble Polymnie* of Longueuil, the *Chœur Polyphonique de Montréal*, the choir of the *Conservatoire de musique de Montréal*, and the *Chœur classique de Montréal*. From 1985 to 2009, he conducted choirs and orchestras in the music program of the *École secondaire Pierre-Laporte*. Louis is also head of the *Orchestre symphonique des jeunes de Montréal* and the *Ensemble Sinfonia de Montréal*. By supporting talented youth, he helps in producing a new generation of musical quality throughout the world.

In early March, to mark the 35th anniversary of the *Orchestre symphonique des jeunes de Montréal* and the 25th season of its leader and artistic director Louis Lavigueur, the Second Symphony of Gustav Mahler was presented by 120 young musicians. It was a resounding success! “The tribute presented to the leader of the orchestra and the audience resembled a love story, a real and strong connection between Mahler, conductor, talented and devoted musicians, and an audience that listened with a joyful ear” writes Anne Richer in the article mentioned above.

Regulars at the Lake MacDonald music camp will, during the week of choral singing, meet again with pleasure the long and slender figure of Louis Lavigueur with his sparkling sense of humor, linked to a desire for perfection in his work as conductor. CAMMAC is pleased and proud to count Louis Lavigueur among its longtime collaborators.



## Orchestre de chambre / Chamber Orchestra

**L'orchestre de chambre CAMMAC**  
CAMMAC Chamber Orchestra  
dimanche 10 avril - Sunday April 10<sup>th</sup>  
14 h - 2pm

Institut Universitaire de  
Gériatrie de Montréal  
4565 chemin Queen Mary



Symphonie no104  
«London Symphony no7» de Haydn

Ouverture Rosamunde de Schubert

Concerto pour violon en sol de Haydn  
Soliste: Nicolas Lecluse

Concerto grosso opus 6, no. 2 de Corelli  
Solistes: Natalie Benoît et Marie-Soleil Beaudoin

Sous la direction de Jean-Pierre Brunet

Prix d'entrée: Contribution volontaire  
Admission: Voluntary contribution

[www.cammac.ca](http://www.cammac.ca)  
Canadian Amateur Musicians/Musiciens Amateurs du Canada

Pour se joindre à l'Orchestre et pour de plus amples informations: [jeanp.brunet@videotron.ca](mailto:jeanp.brunet@videotron.ca) ou : [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca) - 514-658-0828

To join the Orchestra or for further information:  
[jeanp.brunet@videotron.ca](mailto:jeanp.brunet@videotron.ca) or : [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca) - 514-658-0828

### Lectures à vue

**Endroit :** Collège Vanier, entrée principale, 821 avenue Ste-Croix, local : A-250 - Ville St-Laurent. (Métro du Collège)

**Jour :** **Dimanche après-midi, de 14h00 à 17h00**

**Coût :** Une contribution de 10.00\$ est suggérée pour aider à défrayer les coûts de l'atelier. (Membres : 7.00\$)

Pour plus d'informations / réservations : Carolyn Adams : 514-695-8610 ou [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca)

La prochaine et dernière lecture à vue de l'année aura lieu dimanche le 17 avril 2011, sous la direction de **Peter Schubert**.

**Au programme :** 2 Motets de J.S. Bach : *Lobet den herrn* et *Jesu meine Freude*. Chœur à 4 voix.

**Instrumentation :** toutes les cordes, instruments baroque et instruments en DO

VIVA VOCE

**Peter Schubert** a fondé l'ensemble vocal *VivaVoce* qui offre des prestations de qualité et propose des œuvres de toutes les périodes dans le cadre de « concerts commentés » uniques. Les membres du chœur ont été choisis pour leurs qualités musicales, leur habileté à

chanter au sein d'un ensemble et leur polyvalence stylistique, ce qui permet à *VivaVoce* d'aborder des œuvres de tous genres, du chant grégorien à la musique la plus difficile du XXI<sup>e</sup> siècle. Lauréat d'un prix Opus en 2004, l'ensemble a été neuf fois en nomination pour ces prix, et ce, dans six catégories. Son coffret de deux CD comprenant l'intégrale des Magnificat et trois Salve Regina de Pierre de la Rue (Naxos 8.557896-97) a reçu les éloges de la critique internationale, a été finaliste pour le prix Opus et a remporté en 2007 le prix **Choc du mois** de la revue française *Le Monde de la musique*. Depuis 1991, Peter Schubert dirige aussi les très réputés *Chanteurs d'Orphée de Montréal*. Il a publié un recueil de noëls de la Renaissance et cinq arrangements innovateurs de chants de Noël (Éditions C.F. Peters).

### Sight Readings

**Location:** Vanier College Campus, Main Entrance 821 Ste. Croix Ave., Room: A-250 - St-Laurent, (Metro du Collège)

**Day:** **Sunday afternoons, 2:00 p.m. to 5:00 p.m.**

**Cost:** A contribution of \$10. is suggested to help defray costs. (Members: \$7.)

For information/reservation: Carolyn Adams: 514-695-8610 or [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca)

The next and last sight-reading for this year will take place Sunday April 17, 2011, with conductor **Peter Schubert**.

**Program:** J.S. Bach's 2 Motets: *Jesu meine Freude* and *Lobet den herrn*. All voices welcome.

**Instruments:** all string instruments baroque and modern, wind instruments in C

VIVA VOCE

**Peter Schubert** founded *VivaVoce*, a Montreal-based professional vocal ensemble dedicated to the highest-calibre performance of classical repertoire from all periods in uniquely entertaining "commentated concerts." *VivaVoce* has received nine Opus nominations in six categories, winning a first prize in 2004. Their two-CD set of the complete Magnificats and three Salve Reginas of Pierre de



la Rue (Naxos Early Music, 8.557896-97), has received excellent reviews around the world, was a finalist for an Opus Prize and won the **Choc du mois** award from the French magazine *Le monde de la musique*. In addition to *VivaVoce*, he conducts the highly respected *Orpheus Singers*. He has published an edition of Renaissance Noëls as well as his own innovative arrangements of five popular Christmas carols with C.F. Peters.

**Peter Schubert**

## LES CHAISES MUSICALES/ MUSICAL CHAIRS



### VENTS/WOODWINDS

Boisseau Robert	450-437-3121	Blainville	cor/horn
Guérin Liliane	450-373-2070	Valleyfield	flûte/flute
Fischer Adrienne	514-685-2437	Dollard des Ormeaux	clarinette/clarinet
Kobel Ursula	514-527-9556	Plateau Mt-Royal	clarinette/clarine
Minde Nina	<a href="mailto:nina.minde@bell.ne">nina.minde@bell.ne</a>		flûte/flute
Ricard Michel	514-255-4433	Hochelaga-Maisonneuve	flûte/flute
Tessier Christian	450-678-9624	St-Hubert	clarinette/clarinet

### CORDES/STRINGS

Beaudoin Marie-Soleil	514-982-6033	Montréal	violon/violin
Bouchard Carmen	450-744-0391	St-Sauveur	violoncelle/cello
Obadia Armand	514-735-9750	Côte-des-Neiges	violon/violin
Ranger Lynn	514-365-7416	Montréal	guitare classique/ classical guitar
Tessier Christian	450-678-9624	St-Hubert	clarinette/violon
Wright Janet	514-731-8239	Côte-des-Neiges	violoncelle/cello
Yung Françoise	514-507-1077	Montréal	violoncelle/cello

### CLAVIER/KEYBOARD

Beudet Geneviève	514-509-0829	Montréal	piano
Braganza Cheryl	514-678-6195	Montréal	piano
Dumont-Lemasson Mireille	514-738-6310	Montréal	piano
Malo Louise	514-762-4321	Verdun	piano
Wright Janet	514-731-8239	Côte-des-Neiges	piano

### VOIX/VOCAL

Oldfield Margaret	<a href="mailto:oldfield@acanac.net">oldfield@acanac.net</a>		mezzosoprano/alto
Wright Janet	514-731-8239	Côte-des-Neiges	mezzo/alto

Les chaises musicales c'est l'occasion pour les membres de trouver un partenaire pour faire de la musique avec d'autres. La liste des membres de CAMMAC a toujours été une source d'instrumentistes et de chanteurs que l'on pourrait appeler pour vous aider à mettre sur pied un groupe. Les chaises musicales passe par une liste des membres qui sont prêts à vous rejoindre dans un groupe permanent.

Vous devez seulement le demander :

1. Votre nom
2. Votre instrument ou voix
3. Votre numéro de téléphone ou e-mail

et vous serez ajouté à la liste. Quand on commence aux chaises musicales, vous recevrez la liste, de sorte que vous pouvez appeler les gens tout de suite et mettre en place des échanges pour former votre groupe. Si vous êtes un membre de CAMMAC, veuillez appeler François Marcotte au 514-658-0828 ou envoyez un e-mail à : [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca) cela me fera un grand plaisir de vous inscrire.

\*\*\*\*\*

**Musical Chairs** is an opportunity for our members to find a partner with whom to make music.. "Musical chairs" gives you a list of members who are ready to join you in a group. All you have to do is ask to be put on the list and give:

1. Your name
2. Your instrument or voice
3. Your telephone number or E-mail.

and you will be added to the list, so that you can call people and start forming your group immediately. If you are a CAMMAC member, please call François Marcotte : 514-658-0828 or send an Email: [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca), and I shall be glad to put you on the list.

## CAMMAC - Comité de Montréal / Montreal Committee

### PRÉSIDENTE/PRESIDENT

Micheline Tanguay 450-681-6950 [michelinetanguay@sympatico.ca](mailto:michelinetanguay@sympatico.ca)

### TRÉSORIERS/TREASURERS

Sally Campbell et/and 514-842-3011 [sally.campbell@mcgill.ca](mailto:sally.campbell@mcgill.ca)

Sean McCutcheon 514-842-3011 [s.mccutcheon@netaxis.ca](mailto:s.mccutcheon@netaxis.ca)

### SECRÉTAIRE/SECRETARY

François Marcotte 514-658-0828 [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca)

### BULLETIN RÉGIONAL/REGIONAL BULLETIN

Peter Lowensteyn 450-437-7899 [peter@lowensteyn.com](mailto:peter@lowensteyn.com)

### PAGE WEB /WEB PAGE

Peter Lowensteyn 450-437-7899 [peter@lowensteyn.com](mailto:peter@lowensteyn.com)

### ORCHESTRE DE CHAMBRE/CHAMBER ORCHESTRA

Jean-Pierre Brunet 514-494-8751 [jeanp.brunet@videotron.ca](mailto:jeanp.brunet@videotron.ca)

### LECTURES À VUE/SIGHT READINGS

Carolyn Adams 514-695-8610

### REPRÉSENTANTE NATIONAL REPRESENTATIVE

Carolyn Adams 514-695-8610

### COMITÉ ADJOINT/ADJUNCT COMMITTEE

#### Chaises musicales/Musical Chairs

François Marcotte 514-658-0828 [frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca)

#### Registraire/Membership Secretary

Angèle Kavanagh 514-276-6799 [angeka@sympatico.ca](mailto:angeka@sympatico.ca)

#### Membre du conseil/Board Member

Daniel Roussety 450-585-1146 [roussdan@videotron.ca](mailto:roussdan@videotron.ca)



ISSN 1921-8893 (En ligne/On-line) - ISSN 1493-0129 (Imprimé/Print)